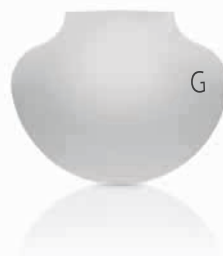


Guardian™ Link (3)

Transmitter



Medtronic

Contacts:

Africa: Medtronic Africa (Pty) Ltd.
Tel: +27 (0) 11 677 4800

Argentina: Corpomedica S.A.
Tel: +(11) 4 814 1333
Medtronic Directo 24/7: +0800 333 0752

Australia: Medtronic Australasia Pty. Ltd.
Tel: 1800 668 670

Azerbaijan: Isomed
Tel: +994 (12) 464 11 30

Bangladesh: Sonargaon Healthcare Pvt Ltd.
Mobile: (+91)-9903995417
or (+880)-1714217131

Belarus: ОДО "Баджин"
Tel: +375 17 313 0990

België/Belgique: N.V. Medtronic Belgium S.A.
Tel: 0800-90805

Bosnia and Herzegovina: Medimpex d.o.o.
Tel: +387 33 476 444
or +387 33 476 400
Fax: +387 33 476 401
or +387 33 432 241

Brasil: Medtronic Comercial Ltda.
Tel: +(11) 2182-9200
Medtronic Directo 24/7: +0800 773 9200

Bulgaria: RSR Ltd.
Tel: +359 885 428 900

Canada: Medtronic of Canada Ltd.
Tel: 1-800-284-4416 (toll free/sans-frais)

Chile: Medtronic Chile
Tel: +(9) 66 29 7126
Medtronic Directo 24/7: +1 230 020 9750
Medtronic Directo 24/7 (From Santiago): +(2)
595 2942

China: Medtronic (Shanghai) Ltd.
24 Hour Help (Cell): +86 400-820-1981
24 Hour Help (Landline): +86 800-820-1981

Colombia: Medtronic Latin America Inc. Sucursal
Colombia
Tel: +(1) 742 7300
Medtronic Directo 24/7 (Landline): +01 800 710
2170
Medtronic Directo 24/7 (Cellular): +1 381 4902

Croatia: Medtronic Adriatic d.o.o.
Tel: +385 1 488 11 20
Fax: +385 1 484 40 60

Danmark: Medtronic Danmark A/S
Tel: +45 32 48 18 00

Deutschland: Medtronic GmbH
Geschäftsbereich Diabetes
Telefon: +49 2159 8149-370
Telefax: +49 2159 8149-110
24-Stdn-Hotline: 0800 6464633

Eire: Accu-Science LTD.
Tel: +353 45 433000

España: Medtronic Ibérica S.A.
Tel: +34 91 625 05 42
Fax: +34 91 625 03 90
24 horas: +34 900 120 330

Europe: Medtronic Europe S.A. Europe, Middle
East and Africa Headquarters
Tel: +41 (0) 21-802-7000

France: Medtronic France S.A.S.
Tel: +33 (0) 1 55 38 17 00

Hellas: Medtronic Hellas S.A.
Tel: +30 210677-9099

Hong Kong: Medtronic International Ltd.
Tel: +852 2919-1300
To order supplies: +852 2919-1322
24-hour helpline: +852 2919-6441

India: India Medtronic Pvt. Ltd
Tel: (+91)-80-22112245 / 32972359
Mobile: (+91)-9611633007
Patient Care Helpline: 1800 209 6777

Indonesia: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Israel: Medtronic World Trade Corporation
Tel: +972 9972 4400

Italia: Medtronic Italia S.p.A.
Tel: +39 02 24137 261
Fax: +39 02 24138 210
Servizio assistenza tecnica:
N° verde: 800 60 11 22

Japan: Medtronic Japan Co. Ltd.
Tel: +81-3-6776-0019
24 Hr. Support Line: 0120-56-32-56

Kazakhstan: Medtronic BV in Kazakhstan
Tel: +7 727 311 05 80 (Almaty)
Tel: +7 717 224 48 11 (Astana)
Круглосуточная линия поддержки: 8 800 080
5001

Latin America: Medtronic, Inc.
Tel: 1(305) 500-9328
Fax: 1(786) 709-4244

Latvija: Ravemma Ltd.
Tel: +371 7273780

Macedonia: Alkaloid Kons Dooel
Tel: +389 2 3204 430

Magyarország: Medtronic Hungária Kft.
Tel: +36 1 889 0688

Malaysia: Medtronic International Ltd.
Tel: +603 7946 9000

Middle East and North Africa: Regional Office
Tel: +961-1-370 670

Montenegro: Glosarij
Tel: +382 20 642 495
Fax: +382 20 642 540

México: Medtronic Servicios S. de R. L. de C.V.
Tel (México DF): +(11) 029 058
Tel (Interior): +01 800 000 7867
Medtronic Directo 24/7 (from México DF):
+(55) 36 869 787
Medtronic Directo 24/7: +01 800 681 1845

Nederland, Luxembourg: Medtronic B.V.
Tel: +31 (0) 45-566-8291
Gratis: 0800-3422338

New Zealand: Medica Pacifica
Phone: 64 9 414 0318
Free Phone: 0800 106 100

Norge: Medtronic Norge A/S
Tel: +47 67 10 32 00
Fax: +47 67 10 32 10

Philippines: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Россия: ООО «Медтроник»
Tel: +7 495 580 73 77
Круглосуточная линия поддержки: 8 800 200 76
36

Polska: Medtronic Poland Sp. z o.o.
Tel: +48 22 465 6934

Portugal: Medtronic Portugal Lda
Tel: +351 21 7245100
Fax: +351 21 7245199

Puerto Rico: Medtronic Puerto Rico
Tel: 787-753-5270

Republic of Korea: Medtronic Korea, Co., Ltd.
Tel: +82.2.3404.3600

Romania: Medtronic BV Reprezentanta
Tel: +40 372 188 000

Schweiz: Medtronic (Schweiz) AG
Tel: +41 (0)31 868 0160
24-Stunden-Hotline: 0800 633333
Fax Allgemein: +41 (0)318680199

Serbia: Medtronic B.V. Serbia
Tel: +381 11 2095 900

Singapore: Medtronic International Ltd.
Tel: +65 6436 5090
or +65 6436 5000

Slovenija: Zaloker & Zaloker d.o.o.
brezplačna številka: 080 1880
Tel: +386 1 542 51 11

Slovenská republika: Medtronic Slovakia, s.r.o.
Tel: +421 26820 6942
HelpLine: +421 26820 6986

Sri Lanka: Swiss Biogenics Ltd.

Mobile: (+91)-9003077499

or (+94)-777256760

Suomi: Medtronic Finland Oy

Tel: +358 20 7281 200

Help line: +358 400 100 313

Sverige: Medtronic AB

Tel: +46 8 568 585 20

Fax: +46 8 568 585 11

Taiwan: Medtronic (Taiwan) Ltd.

Tel: 02-21836000

Toll free: +886-800-005285

Thailand: Medtronic (Thailand) Ltd.

Tel: +662 232 7400

Türkiye: Medtronic Medikal Teknoloji

Ticaret Ltd. Sirketi.

Tel: +90 216 4694330

USA: Medtronic Diabetes Global Headquarters

24 Hour HelpLine: +1-800-646-4633

To order supplies: +1-800-843-6687

Ukraine: Medtronic B.V. Representative office in

Ukraine

Tel: +38 044 392 04 01

Лінія цілодобової підтримки:

0 800 508 300

United Kingdom: Medtronic Ltd.

Tel: +44 1923-205167

Österreich: Medtronic Österreich GmbH

Tel: +43 (0) 1 240 44-0

24 – Stunden – Hotline: 0820 820 190

Česká republika: Medtronic Czechia s.r.o.

Tel: +420 233 059 111

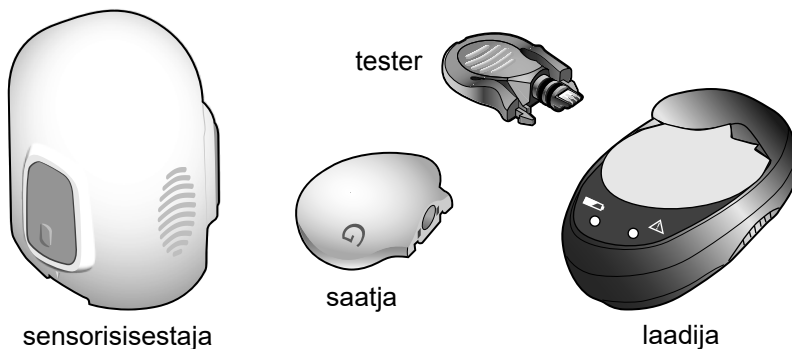
Non-stop helpLine (24/7):

+420 233 059 059

Zákaznický servis (8:00 - 17:00):

+420 233 059 950

Guardian™ Link (3) saatja ühildub ainult Guardian™ Sensori (3) glükoosisensoriga osana insuliinipumpade pideva glükoosikontrolli (CGM) süsteemist. Saatja kogub sensoriilt andmeid, seejärel saadab saatja andmed juhtmevabalt insuliinipumpa.



Guardian Link (3) saatjakomplekti komponendid

Täielik saatjakomplekt sisaldab järgmisi komponente:

- Guardian Link (3) saatja (MMT-7811)
- Kaks testrit (MMT-7736L)
- Laadija (MMT-7715)
- Ühe vajutusega sensorisestaja (MMT-7512)

Juhised kasutamiseks

Guardian Link (3) saatja on ette nähtud kasutamiseks koos seadmega Guardian Sensor (3). Saatja on glükoosisensori vooluallikas, kogub ja arvutab sensori andmeid ning saadab andmed juhtmevabalt pumpa. Saatja on ette nähtud kasutamiseks ühe või mitme patsiendi jaoks.

Vastunäidustused

Ei ole teada.

Hoiatused

- Ärge kasutage saatjat teiste elektriseadmete läheduses, sest need võivad häirida süsteemi normaalset töötamist. See hõlmab selliseid mobiilsideseadmeid nagu mobiiltelefonid, GPS-navigatsioonisüsteemid ja muud seadmed, mille saatja väljundvõimsus on suurem kui 1 W. Teised elektriseadmed, mis võivad süsteemi normaalset tööd kahjustada, on vastunäidustatud. Lisateavet leiate lõigust „Kokkupuude magnetväljade ja kiirgusega“, lk 2.

- Lugege alati sensori kasutusjuhendit sensoriga seotud ettevaatusabinõude, hoiatuste ja juhiste kohta. Sensori kasutusjuhendi eiramine võib sensorit tõsiselt vigastada või kahjustada.
- Ärge lubage lastel väikesi osi suhu pista. See toode võib väikelastele lämbumisohtu põhjustada.
- Ärge muutke või modifitseerige seadet siis, kui Medtronic Diabetes ei ole seda selgesõnaliselt heaks kiitnud. Seadme muutmise võib põhjustada tõsiseid vigastusi, häirida seadme töövõimet ja tühistada garantii.
- Ärge kasutage testrit, kui see on kokku puutunud verega. Kokkupuude verega võib põhjustada infektsiooni. Utiliseerige tester kohalike meditsiiniliste jätmete utiliseerimise eeskirjade kohaselt või pöörduge utiliseerimise kohta info saamiseks tervishoiutöötaja poole.
- Pärast sensori sisestamist võib tekkida veritsus. Enne saatja ühendamist sensoriga veenduge alati, et see koht ei veritseks. Veri võib sattuda saatja ühendusavasse ja seadet kahjustada. Kui seade on kahjustatud, visake seade ära. Verejooksu tekkimisel avaldage sisestuskohas steriilse marli või puhta lapiga ühtlast survet, kuni verejooks peatub. Pärast verejooksu peatumist ühendage saatja sensoriga.
- Kui saatja või sensori kasutamisega kaasnevad kõrvaltoimed, pöörduge kohaliku esindaja poole. Kõrvaltoimed võivad põhjustada tõsiseid vigastusi.

Kokkupuude magnetväljade ja kiirgusega

- Ärge jätke saatjat magnetresonantstomograafia (MRT) seadmetele, diatermiaseadmetele ega teistele seadmetele, mis tekitavad tugevat magnetvälja (näiteks röntgenikiirgus, kompuutertomograafia või muud tüüpi kiirgus). Tugeva magnetväljaga kokkupuudet ei ole hinnatud ja see võib põhjustada seadme talitlushäireid, põhjustada tõsiseid vigastusi või olla ohtlik. Kui saatja puutub kokku tugeva magnetväljaga, katkestage kasutamine ja pöörduge edasise abi saamiseks kohaliku esindaja poole.
- Eemaldage sensor ja saatja alati enne sisenemist ruumi, kus on röntgen-, MRT-, diatermia- või kompuutertomograafiaseadmed. Tugeva magnetväljaga kokkupuudet ei ole hinnatud ja see võib põhjustada seadme talitlushäireid, põhjustada tõsiseid vigastusi või olla ohtlik. Kui sensor või saatja puutub kokku tugeva magnetväljaga, katkestage kasutamine ja pöörduge edasise abi saamiseks kohaliku esindaja poole.
- Reisimise ajal võtke alati kaasa seadmega kaasas olev meditsiiniline hädaabikaart. Meditsiiniline hädaabikaart sisaldab kriitilist teavet lennujaama turvasüsteemide ja saatja kasutamise kohta lennukis, mis aitab teid ja teisi. Meditsiinilise hädaabikaardi juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Ettevaatusabinõud

- Kasutage saatjaga ainult Guardian Sensori (3) (MMT-7020) glükoosisensorit. Ärge kasutage ühtegi teist sensorit. Teised sensorid ei ole mõeldud saatjaga kasutamiseks ning need võivad kahjustada saatjat või sensorit.
- Kasutage saatjaga ainult rohelist värvi testrit (MMT-7736L). Testri külge ühendamisel on saatja taskud nähtavad. Ärge kasutage ühtegi teist testerit. Teised testerid ei ole mõeldud saatjaga kasutamiseks ning need võivad kahjustada saatjat või testrit.
- Kasutage saatja puhastamisel alati testrit. Ärge kasutage koos saatjaga ühtegi teist testerit. Mõne teise testeri kasutamine võib põhjustada vee sattumist saatjasse või takistada selle nõuetekohast puhastamist. Vesi võib saatjat kahjustada.
- Ärge keerake saatja külge kinnitamisel testrit või sensorit. Testri või sensori keeramine kahjustab saatjat.
- Ärge laske testril puutuda kokku vedelikuga, kui see pole saatjaga ühendatud. Märj tester võib saatjat kahjustada.
- Ärge laske saatjal puutuda kokku vedelikuga, kui see pole ühendatud sensori või testriga. Niiskus kahjustab saatjat ja märj saatja võib sensorit kahjustada.
- Ärge puhastage testri O-tihendeid mitte mingite ainetega. O-tihendite puhastamine võib testrit kahjustada.

Raadiosagedusega (RF) kommunikatsioon

See seade vastab USA föderaalse kommunikatsioonikomisjoni (FCC, ingl *United States Federal Communications Commission*) ja rahvusvahelistele elektromagnetilise ühilduvuse standarditele. Seade vastab FCC reeglite 15. osale. Kasutamisel kehtivad kaks järgnevat tingimust: (1) seade ei põhjusta ohtlikke häireid, (2) seade peab vastu võtma kõik häired, ka need, mis võivad põhjustada seadme toimimise häirimist.

Seadet on testitud ja on tuvastatud selle vastavus B klassi digitaalseadme piirangutele FCC reeglite 15. osa kohaselt. Kõnealused piirangud on mõeldud tagama mõistlikku kaitset kahjulike häirete vastu elamutes. Seade genereerib, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ja kui seda ei paigaldata ja ei kasutata juhiste alusel, võib see põhjustada kahjulikke häireid raadiosides. Samas ei garanteerita, et erinevates paigalduskohtades häireid ei teki. Kui seade põhjustab häireid raadio- või telesignaali vastuvõtul (mida saab kindlaks teha seadme sisse ja välja lülitamisega), soovitame häirete vältimiseks:

- Suunata vastuvõtuantenn teise suunda.

- Suurendada seadme ja vastuvõtja vahelist kaugust.
- Vähendage saatja ja insuliinipumba vahelist kaugust 1,8 meetrini või vähemaks.
- Suurendage saatja ja häireid vastu võtva või kiirgava seadme vahelist kaugust.

Märkus: Kahjulikke häireid määratleb FCC järgmiselt: igasugune emissioon, kiirgus või induktsioon, mis ohustab raadionavigatsiooniteenuse või muude ohutusteenuste toimimist või kahjustab neid tõsiselt, takistab või katkestab korduvalt FCC reeglite kohaselt töötavat raadiosideteenust.

Vastavuse eest vastutava osapoole Medtronic Diabetes poolt otseselt heaks kiitmata muutused või modifikatsioonid võivad muuta kehtetuks kasutaja õigused seadet kasutada.

IEC60601-1-2: 2007; Meditsiiniliste elektriseadmete elektromagnetilise ühilduvuse spetsiaalsed ettevaatusabinõud

- 1 Elektromagnetilise ühilduvuse (EMC, ingl *Electromagnetic Compatibility*) spetsiaalsed ettevaatusabinõud: see kehal kantav seade on ette nähtud kasutamiseks sobivas elu-, kodu-, avalikus või töökeskkonnas, kus on olemas ühised kiirgusväljad „E“ (V/m) või „H“ väljad (A/m); mida kiirgavad mobiiltelefonid, Wi-Fi, Bluetooth®, elektrilised purgiavajad, mikrolaineahjud ja induktsioonahjud. Seade genereerib, kasutab ja võib kiirata raadiosageduslikku energiat ning kui seda ei paigaldata ja ei kasutata juhiste järgi, võib see põhjustada kahjulikke häireid raadiosides.
- 2 Kaasaskantavad ja mobiilsed raadiosideseadmed võivad samuti mõjutada meditsiinilisi elektriseadmeid. Kui teil tekib mobiilse või statsionaarse raadiosaatja kasutamisel raadiosageduslik häire, eemalduge häireid põhjustavast seadmest.

Abi

Abi saamiseks pöörduge kohaliku esindaja poole.

Laadija

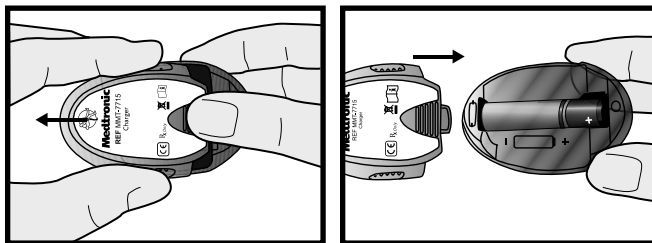
Saatja sisaldab mittevahetatavat laetavat akut, mida saate vajadusel laadijaga laadida. Laadijal on roheline tuli, mis näitab laadimise olekut, ja punane tuli, mis teavitab laadimise ajal tekkivatest probleemidest. Kui näete punast tuld, vaadake lõiku „Veaotsing“. Laadija kasutab ühte AAA leelispatareid.

Märkus: Kui patarei on valesti paigaldatud või tühi, siis laadija ei tööta. Korrake patarei paigaldamise samme uue patareiga.

Patarei paigaldamine laadijasse

Patarei laadijasse paigaldamiseks:

- 1 Vajutage patareikattele ja libistage see lahti (nagu on näidatud pildil, samm 3).
- 2 Sisestage uus AAA leelispatareid. Veenduge, et patarei sümbolid + ja – vastaksid samadele sümbolitele, mis on laadijal näidatud..
- 3 Libistage kate laadijale tagasi, kuni see klõpsatusega fikseerub.



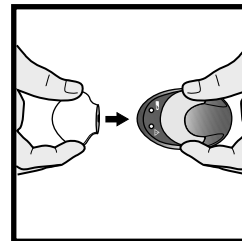
Saatja laadimine

Hoiatus: Enne sensori sisestamist tuleb saatjat alati laadida. Tühjenenud akuga saatja ei tööta. Täis laetud akuga saatja töötab vähemalt seitse päeva ilma laadimiseta. Tühjenenud saatja laadimine võib aega võtta kuni kaks tundi.

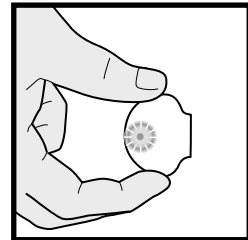
Hoiatus: Ärge hoidke saatjat laadijal kauem kui 60 päeva. Selleks, et enne kasutamist saatjat uuesti laadida, ühendage saatja laadija küljest lahti ja paigaldage siis tagasi. Kui saatja jäetakse laadijale kauemaks kui 60 päeva, võib aku jäädavalt kahjustuda.

Saatja laadimiseks:

- 1 Saatja ja laadija ühendamiseks lükake need omavahel kokku.
- 2 10 sekundi jooksul pärast saatja ühendamist vilgub laadija roheline tuli ühe kuni kahe sekundilise intervalliga, kuni laadija sisse lülitub. Ülejäänud laadimisaja jooksul vilgub laadija roheline tuli nelja välgatusega mustriks, kus nelja välgatuse vahel on paus.



- 3 Kui laadimine on lõppenud, jääb laadija roheline tuli põlema (ilma vilkumata) 15 kuni 20 sekundiks ja lülitub seejärel välja.
- 4 Kui roheline laadija tuli kustub, ühendage saatja laadijast lahti. Saatja roheline tuli vilgub 10 korda ja lülitub seejärel välja.



Saatja sidumine

Saatja pumbaga sidumisel järgige alati süsteemi kasutusjuhendis toodud juhiseid.

Sensori paigaldamine

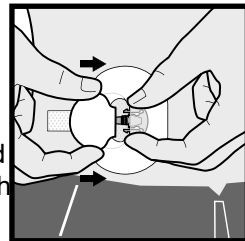
Sensori sisestamisel järgige alati selle kasutusjuhendis toodud juhiseid.

Saatja ühendamine sensoriga

Enne jätkamist veenduge, et süsteemi kasutusjuhend on käepärast.

Saatja ühendamiseks sensoriga:

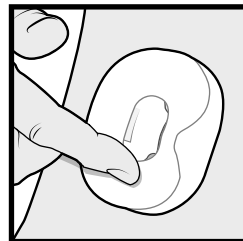
- 1 Pärast sensori sisestamist lugege enne saatja ühendamist sensori kasutusjuhendist üksikasju nõutava teibi paigaldamise kohta.
- 2 Hoidke sisestatud sensori ümardatud otsa, et sensor ühendamise ajal liikuma ei hakkaks.
- 3 Hoidke saatjat nii, nagu on näidatud. Joondage saatja kaks sätku sensori külgharudega. Saatja lame külge peab jääma naha poole.
- 4 Libistage saatjat sensori pistmiku külge, kuni sensori harud kinnituvad saatja sälkudesse. Kui saatja on korralikult ühendatud sensoril on olnud piisavalt aega hüdreerimiseks, vilgub saatja roheline tuli 6 korda.



Märkus: Kui saatja ei vilgu, vaadake lõiku „Veaotsing“, lk 19.

- 5 Kui pärast sensoriga ühendamist vilgub saatja tuli roheliselt, käivitage sensor pumba abil. Lisateabe saamiseks vaadake süsteemi kasutusjuhendit.

- 6 Kinnitage sensori kleepriba saatja külge.
- 7 Teise teibi paigaldamisjuhised leiате sensori kasutusjuhendist.
- 8 Järgige pumba ekraanile ilmuvaid või süsteemi kasutusjuhendis leiduvaid juhiseid.

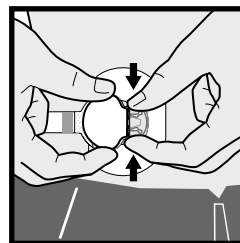


Saatja lahti ühendamine sensori küljest

Enne jätkamist veenduge, et süsteemi kasutusjuhend on käepärast.

Saatja lahti ühendamiseks sensori küljest:

- 1 Eemaldage saatjalt ja sensorilt ettevaatlikult kogu teip.
- 2 Eemaldage kleepriba saatja küljest.
- 3 Hoidke saatjat, nagu on näidatud ja pigistage sensori painduvaid harusid pöidla ja nimetissõrme vahel.
- 4 Tõmmake saatjat ettevaatlikult sensorist eemale.
- 5 Järgige pumba ekraanile ilmuvaid või süsteemi kasutusjuhendis leiduvaid juhiseid.



Sensori eemaldamine

Sensori eemaldamisel järgi alati sensori kasutusjuhendis toodud juhiseid.

Vannis käimine ja ujumine

Pärast saatja ja sensori ühendamist moodustavad need veekindla ühenduse laskumiseks 2,4 meetri sügavusele kuni 30 minutiks. Saate duši all käia ja ujuda ilma neid eemaldamata.

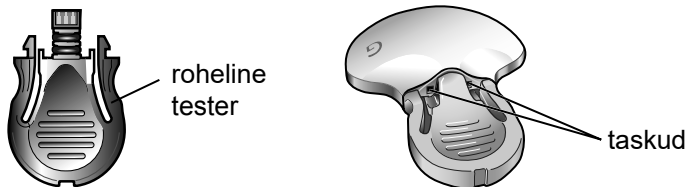
Tester

Testrit kasutatakse saatja testimiseks, et veenduda saatja töötamises. Testrit kasutatakse ka saatja puhastamiseks vajaliku komponendina. Testri nõuetekohane ühendamine saatjaga tagab, et vedelikud ei puutu kokku saatja sees olevate ühendusklemmidega. Vedelikud võivad põhjustada ühendusklemmide korrodeerumist ja mõjutada saatja jõudlust.

Ärge keerake saatja külge kinnitatud testrit. See võib saatjat kahjustada.

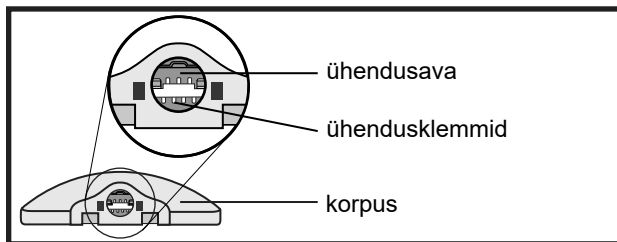
Testrit saab kasutada ühe aasta jooksul. Kui jätkate testri kasutamist kauem kui üks aasta, võivad saatja sees olevad ühendusklemmid saada vigastusi, sest tester ei saa jätkata veekindla tihendi pakkumist. Ühendusklemmide kontrollimise juhiseid leiab lõigust „Saatja ühendusklemmide kontrollimine“, lk 8.

Hoiatus: Kasutage saatjaga ainult rohelist värvi testrit (MMT-7736L). Testri külge ühendamisel on saatja taskud nähtavad. Ärge kasutage ühtegi teist testerit. Teised testerid ei ole mõeldud saatjaga kasutamiseks ning need võivad kahjustada saatjat või testrit.



Saatja ühendusklemmide kontrollimine

See pilt on näide sellest, kuidas ühendusklemmid peaksid välja nägema.



Vaadake saatja ühendusavast sisse ja veenduge, et ühendusklemmid pole kahjustatud ega korrodeerunud. Kui ühendusklemmid on kahjustatud või korrodeerunud, ei saa saatja laadija või pumbaga ühendust. Võtke ühendust kohaliku esindusega. Võib-olla on käes aeg saatja välja vahetamiseks.

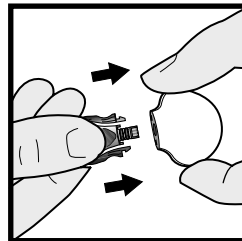
Samuti vaadake, et ühendusavas poleks niiskust. Kui näete niiskust, laske saatjal vähemalt tund aega kuivada. Ühendusava sees olev niiskus võib põhjustada häireid saatja töös ning aja jooksul põhjustada korrosiooni ja kahjustusi.

Testri ühendamine testimiseks või puhastamiseks

Enne jätkamist veenduge, et süsteemi kasutusjuhend on käepärast.

Testri ühendamiseks:

- 1 Hoidke saatjat ja testrit nagu on näidatud. Joondage testri lame külg saatja lameda küljega.
- 2 Lükake testrit saatjasse, kuni testri painduvad külgharud klõpsavad saatja mõlema sälgu külge. Õige ühendamise korral vilgub saatja roheline tuli 6 korda.
- 3 Saatja testimiseks kontrollige pumba sensori ikooni veendumaks, et saatja saadab signaali (vt süsteemi kasutusjuhendit).
- 4 Saatja puhastamiseks lugege lõiku „Saatja puhastamine“, lk 9.
- 5 Pärast testimist või puhastamist ühendage tester saatja küljest lahti.

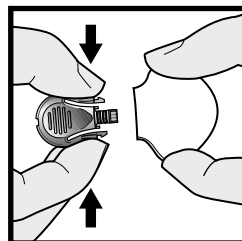


Testri lahti ühendamine

Testri lahti ühendamiseks:

- 1 Hoidke saatja korpust nagu on näidatud ja pigistage testri külgmisi harusid.
- 2 Kui külgmised harud on kokku pigistatud, tõmmake saatjat ettevaatlikult testrist eemale.

Märkus: Saatja aku säästmiseks **ÄRGE** jätke testrit pärast puhastamist või testimist ühendatuks.



Saatja puhastamine

Saatja on ette nähtud isiklikuks kasutamiseks kodus (ühe patsiendiga kasutamine) või kasutamiseks tervishoiuasutustes (mitme patsiendiga kasutamine). Ühe patsiendiga kasutamine nõuab puhastamist pärast iga kasutamist; mitme patsiendiga kasutamine vajab puhastamist ja desinfitseerimist pärast iga kasutamist. Kui kasutate saatjat tervishoiuasutuses, järgige korduva kasutamise korral alati puhastus- ja desinfitseerimisprotseduure.

Hoiatus: **Ärge visake saatjat meditsiiniliste jäätmete konteinerisse ega jätke seda kuumuse kätte. Saatja sisaldab akut, mis võib süttida ja põhjustada tõsiseid vigastusi.**

Märkus: Testrit tuleb kasutada saatja puhastamiseks vajaliku komponendina. Lisainfot leiate lõigust „Tester“ (lk 7).

Ühe patsiendiga kasutamisel.

Puhastage saatjat alati pärast iga kasutamist.

Saatja puhastamiseks vajalikud tööriistad:

- pehme vedelseep
- pehmete harjastega väikelapse hambahari
- anum
- puhtad, ebemevabad kuivad lapid

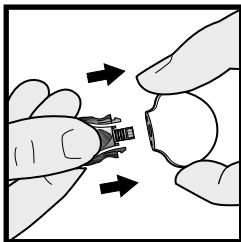
Eluiga

Saatjat saab puhastada kuni 122 korda või ühe aasta jooksul, olenevalt sellest, kumb varem kätte jõuab. Sel hetkel utiliseerige saatja. Kui jätkate saatja kasutamist kauem kui 122 korda või kauem kui aasta, võib puhastusprotsess seadet kahjustada. Uue saatja tellimiseks pöörduge Medtronicu poole.

Hoiatus: Ärge kasutage seadet, kui näete korpusel pragusid, koorumist või kahjustusi. Korpuse pragunemine, koorumine või kahjustused on halvenemise tunnused. Korpuse halvenemine võib mõjutada saatja nõuetekohast puhastamist ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Helistage kohalikule esindajale ja kõrvaldage seade akujäätmete kõrvaldamise (mittepõletamine) eeskirjade kohaselt või pöörduge utiliseerimiseks tervishoiutöötaja poole.

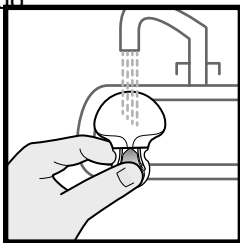
Saatja puhastamiseks:

- 1 Peske hoolikalt käsi.
- 2 Kinnitage tester saatja külge.

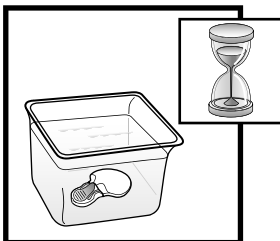


- 3 Kui saatjal on liimijääke, vaadake lõiku „Liimijääkide eemaldamine“, lk 17.

- 4 Loputage saatjat toatemperatuuril kraaniveega vähemalt ühe minuti jooksul ja seni, kuni see on nähtavalt puhas. Veenduge, et kõik raskesti ligipääsetavad alad oleksid täielikult loputatud



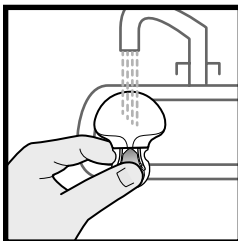
- 5 Valmistage õrn vedelseebilahus, kasutades 5 milliliitrit (1 tl) pehmet vedelseepi 3,8 liitri toatemperatuuril oleva kraanivee kohta.
- 6 Kui tester on veel kinnitatud, pange saatja õrna vedelseebilahusesse ja leotage üks minut.



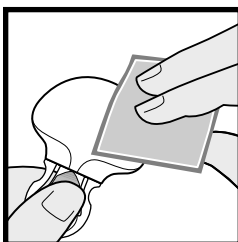
- 7 Testrit hoides harjake saatja kogu pinda pehmete harjastega väikelapse hambaharjaga. Harjake kindlasti kõiki raskesti ligipääsetavaid kohti, kuni need on nähtavalt puhtad.



- 8 Loputage saatjat toatemperatuuril voolava kraaniveega vähemalt ühe minuti jooksul, kuni nähtav vedelseep on eemaldatud.

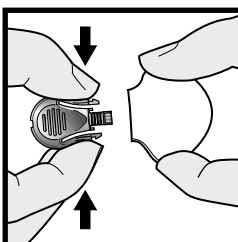


- 9 Kuivatage saatjat ja testrit puhta ja kuiva lapiga.



- 10 Asetage saatja ja tester puhtale kuivale lapile ja laske neil õhu käes täielikult kuivada.

- 11 Ühendage tester saatja küljest lahti, pigistades õrnalt testri harusid.



Mitme patsiendiga kasutamine

Kui kasutate saatjat tervishoiuasutuses, puhastage ja desinfitseerige saatjat alati pärast iga kasutamist.

Hoiatus: Selle seadme käsitlemisel või kasutamisel peate järgima standardseid ettevaatusabinõusid. Süsteemi kõiki osi tuleks pidada potentsiaalselt nakkusohtlikeks ning need on võimelised edastama vere kaudu levivaid patogeene patsientide ja tervishoiutöötajate vahel.

Pärast iga patsiendiga kasutamist tuleb saatjat desinfitseerida. Seda seadet võib kasutada mitme patsiendi testimiseks ainult siis, kui järgitakse standardseid ettevaatusabinõusid ja Medtronicu desinfitseerimisprotseduure.

Saatja puhastamiseks ja desinfitseerimiseks vajalikud tööriistad:

- kindad
- pehme vedelseep
- pehmete harjastega väikelapse hambahari
- 8,25% valgendaja
- kaks anumad
- puhtad, ebemevabad kuivad lapid

Eluiga

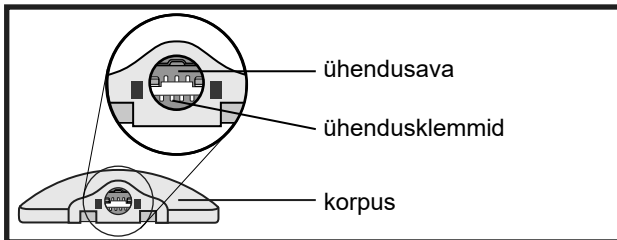
Saatjat saab puhastada kuni 122 korda või ühe aasta jooksul, olenevalt sellest, kumb varem kätte jõuab. Sel hetkel utiliseerige saatja. Kui jätkate saatja kasutamist kauem kui 122 korda või kauem kui aasta, võib puhastusprotsess seadet kahjustada. Uue saatja tellimiseks pöörduge Medtronicu poole.

Saatja puhastamiseks ja desinfitseerimiseks:

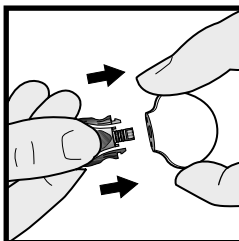
- 1 Peske käsi ja pange kindad kätte.
- 2 Kontrollige saatja ühendusava, et näha jälgi kehavedelikest.
Ühendusklemmide kontrollimise juhiseid leiate lõigust „Saatja ühendusklemmide kontrollimine“, lk 8.

Hoiatus: Saatjat kontrollival isikul peab olema piisavalt hea nägemine, mis võimaldab tal näha kehavedeliku väikeseid tilku või prahti.

Hoiatus: Kui näete ühendusavas kehavedelikku, peate saatja ära viskama. Kuna saatja sisaldab akut, siis ärge visake seda biojätmete konteinerisse. Selle asemel puhastage ja desinfitseerige saatja ning kõrvaldage see kohalike akujäätmete kõrvaldamise eeskirjade kohaselt (mittepõletamine).

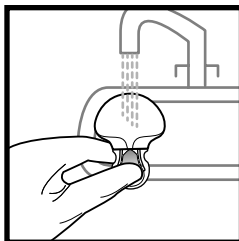


3 Kinnitage tester saatja külge.

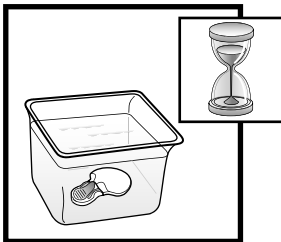


4 Kui saatjal on liimijääke, vaadake lõiku „Liimijääkide eemaldamine“, lk 17.

5 Loputage saatjat toatemperatuuril kraaniveega vähemalt ühe minuti jooksul ja seni, kuni see on nähtavalt puhas. Veenduge, et kõik raskesti ligipääsetavad alad oleksid täielikult loputatud.



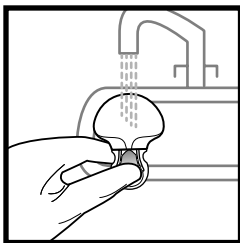
- 6 Valmistage õrn vedelseebilahus, kasutades 5 milliliitrit (1 tl) pehmet vedelseepi 3,8 liitri toatemperatuuril oleva kraanivee kohta. Valmistage kindlasti igaks kasutamiseks värske lahus.
- 7 Kui tester on veel kinnitatud, pange saatja täielikult õrna vedelaseebilahusesse ja leotage üks minut.



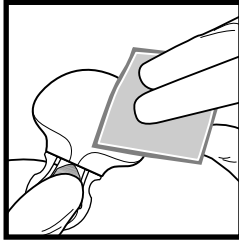
- 8 Testrit hoides harjake saatja kogu pinda pehmete harjastega väikelapse hambaharjaga. Harjake kindlasti kõiki raskesti ligipääsetavaid kohti, kuni need,3 on, nähtavalt puhtad.



- 9 Loputage saatjat toatemperatuuril voolava kraaniveega vähemalt ühe minuti jooksul, kuni nähtav vedelseep on eemaldatud.

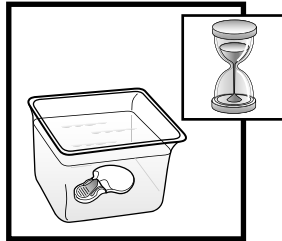


10 Kuivatage saatjat ja testrit puhta ja kuiva lapiga.

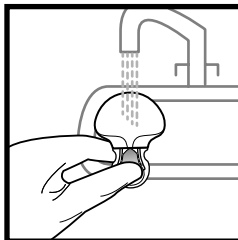


11 Valmistage 1:10 valgenduslahus, kasutades ühte (1) osa 8,25% valgendajat ja üheksat (9) osa vett, lõppkontsentratsiooniks on 0,8%. Valmistage kindlasti igaks kasutamiseks värske lahus.

12 Veenduge, et olete enne desinfitseerimist eelmised puhastustoimingud lõpetanud. Kui tester on veel kinnitatud, pange saatja valgendilahusesse ja leotage 20 minutit.



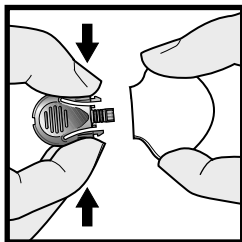
13 Loputage saatjat toatemperatuuril voolava kraaniveega vähemalt kolm minutit.



14 Asetage saatja ja tester puhtale kuivale lapile ja laske neil õhu käes täielikult kuivada.

Hoiatus: Kui nägite varasema kontrollimise ajal ühendusavas kehavedelikku, peate sensori koos paigaldatud testeriga akujäätmete kõrvaldamise (mittepõletamine) eeskirjade kohaselt ära viskama.

15 Ühendage tester saatja küljest lahti, pigistades õrnalt testri harusid.



16 Kontrollige saatja korpust, et poleks näha pragusid, koorumist ega kahjustusi. Kui näete mõnda neist märkidest, peate desinfitseeritud saatja minema viskama kohalike akujäätmete kõrvaldamise (mittepõletamine) eeskirjade kohaselt.

Hoiatus: Ärge kasutage seadet, kui näete korpusel pragusid, koorumist või kahjustusi. Korpuse pragunemine, koorumine või kahjustused on halvenemise tunnused. Korpuse halvenemine võib mõjutada saatja nõuetekohast puhastamist ja põhjustada tõsiseid vigastusi. Helistage kohalikule esindajale ja visake seade ära akujäätmete kõrvaldamise (mittepõletamine) eeskirjade kohaselt või pöörduge utiliseerimiseks tervishoiutöötaja poole.

17 Visake kasutatud kindad ära ja peske käsi põhjalikult seebi ja veega.

Liimijääkide eemaldamine

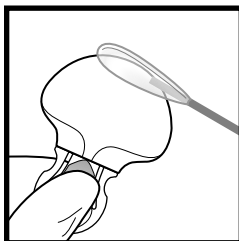
Võib juhtuda, et peate selle protseduuri läbi viima, kui saatjal on liimijääke. Kui kontrollite saatjat visuaalselt ja näete sellel liimijääke, järgige allpool toodud juhiseid.

Liimijääkide eemaldamiseks vajate meditsiinilist liimieemaldajat (näiteks Detachol®-i, mis on mineraalpiiritus) ja puuvillast tampooni.

Märkus: Testimise ajal kasutas Medtronic MiniMed saatjalt kleepuvate jääkide eemaldamiseks Detacholi. Soovitame kasutada Detacholi, kuid see ei pruugi kõikides riikides saadaval olla.

Liimijääkide eemaldamine:

- 1 Veenduge, et tester on saatja külge kinnitatud.
- 2 Testrit hoides niisutage puuvillast tampooni Detacholi lahuses ja hõõruge õrnalt saatjal leiduvaid liimijääke, kuni need on täielikult eemaldatud.



- 3 Jätkake puhastusprotseduure ühe patsiendiga või mitme patsiendiga kasutamisel. Üksikasjad leiate lõigust „Saatja puhastamine“, lk 9.

Laadija puhastamine

See protseduur on ette nähtud üldiseks puhastamiseks füüsilise väljanägemise alusel.

Hoiatus: Ärge kastke laadijat vette ega mõnesse muusse puhastusvahendisse. Laadija ei ole veekindel. Vesi võib laadijat kahjustada ja põhjustada seadme talitlushäireid.

Hoiatus: Kõrvaldage laadija kohalike akujäätmete kõrvaldamise eeskirjade järgi või pöörduge kõrvaldamise kohta info saamiseks tervishoiutöötaja poole. Laadija võib tuhandamisel süttida.

Hoiatus: Mitme patsiendiga kasutamisel puhastage ja desinfitseerige saatjat alati pärast selle eemaldamist patsiendilt ja enne laadija külge kinnitamist. Kui veri puutub kokku laadija pinnaga, tuleb saastunud seade kõrvaldada. Laadija sisaldab akut, mis võib tuhandamisel süttida.

Laadija puhastamiseks:

- 1 Peske hoolikalt käsi.

2 Kasutage laadija välisküljelt mustuse või võõrkehade eemaldamiseks niisket lappi koos pehme puhastusvahendiga, näiteks nõudepesuvahendiga. Ärge mitte kunagi kasutage laadija puhastamiseks orgaanilisi lahusteid, näiteks värvilahusteid või atsetooni.

3 Asetage laadija puhtale kuivale lapile ja laske sellel kaks kuni kolm minutit õhu käes kuivada.

Tõrkeotsing

Järgmine tabel sisaldab saatja, laadija ja testri tõrkeotsingu teavet. Lisateabe saamiseks vaadake süsteemi kasutusjuhendit.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Lahendus
Ühendasite saatja laadijaga, kuid ükski tuli ei läinud põlema.	Saatja ühendusklemmid on kahjustunud või korrodeerunud. Laadija patareis pole voolu või patareid pole sisestatud.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Kontrollige, et saatja ühendusklemmidel poleks kahjustusi ega korrosiooni. Ühendusklemmide kontrollimise juhiseid leiab lõigust „Saatja ühendusklemmide kontrollimine“, lk 8. Kui klemmid on kahjustunud või korrodeerunud, pöörduge kohaliku esindaja poole. Võib-olla on käes aeg saatja välja vahetamiseks. 2 Kui ühendusklemmid pole kahjustatud, asetage laadija patarei tagasi. Laadija patarei vahetamise juhised leiab lõigust „Patarei paigaldamine laadijasse“, lk 5.
Laadimise ajal kustub laadija vilkuv roheline tuli ja te näete laadijal pikemalt vilkuvat punast tuld.	Laadija patarei on tühi.	Vahetage laadija patareid. Laadija patarei vahetamise juhised leiab lõigust „Patarei paigaldamine laadijasse“, lk 5.
Laadimise ajal kustub laadija vilkuv roheline tuli ja te näete laadijal seeriatena kiiresti vilkuvat punast tuld kahe sekundi jooksul.	Saatja aku on tühi.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Laadige saatjat tund aega. Kui vilkumine ei lõpe, jätkake sammuga 2. 2 Laadige saatjat pidevalt kaheksa tundi. Kui vilkumine ei lakka, helistage kohalikule esindajale. Võib-olla on käes aeg saatja välja vahetamiseks.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Lahendus
Laadimise ajal ilmuvad laadijale kiire ja pika vilkuva punase tule segu.	Laadija ja saatja pinge on madal.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Asendage laadija patarei. Laadija patarei vahetamise juhised leiata lõigust „Patarei paigaldamine laadijasse“, lk 5. 2 Laadige saatjat üks tund. Kui kiiresti vilkuvad punased tuled ei kustu, jätkake sammuga 3. 3 Laadige saatjat pidevalt kaheksa tundi. Kui vilkumine ei lakka, helistage kohalikule esindajale. Võib-olla on käes aeg saatja välja vahetamiseks.
Kui ühendate saatja sensoriga, siis saatja roheline tuli ei vilgu,	<p>Saatjat pole korralikult ühendatud.</p> <p>Saatja aku on tühjenenud.</p> <p>Sensorit pole korralikult kehasse sisestatud.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Ühendage saatja sensori küljest lahti. 2 Oodake viis sekundit ning ühendage saatja ja sensor uuesti. Kui roheline tuli ikkagi ei vilgu, jätkake sammuga 3. 3 Laadige saatja täielikult ja ühendage see testriga. Kui roheline tuli ikkagi ei vilgu, vaadake selles tabelis toodud lõiku „Saatja roheline tuli ei vilgu, kui ühendate saatja testriga“. Kui roheline tuli vilgub, jätkake sammuga 4. 4 Ühendage saatja testrist lahti, oodake vähemalt viis sekundit ja ühendage saatja sensoriga. Kui roheline tuli ikkagi ei vilgu, jätkake sammuga 5. 5 Sensor ei ole võib-olla korralikult teie kehasse sisestatud. Eemaldage sensor kehast ja sisestage uus sensor.
Kui ühendate saatja testriga, siis saatja roheline tuli ei vilgu,	<p>Saatjat pole korralikult ühendatud.</p> <p>Saatja aku on tühjenenud.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Kontrollige saatja ja testri vahelist ühendust. Kui roheline tuli ikkagi ei vilgu, jätkake sammuga 2. 2 Laadige saatja täielikult täis. 3 Katsetage saatjat testriga uuesti. Kui te ikkagi ei näe vilkuvat rohelist tuld, helistage kohalikule esindajale. Võib-olla on käes aeg saatja välja vahetamiseks.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Lahendus
Saatja aku ei kesta seitse päeva.	Kui ühendate saatja sensoriga, pole saatja täielikult laetud. Saatja ja pump kaotavad sageli juhtmevaba ühenduse.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Laadige saatja täielikult täis enne sensoriga ühendamist. Kui saatja aku ei kesta jätkuvalt seitse päeva, jätkake sammuga 2. 2 Minge kaugemale seadmetest, mis võivad põhjustada raadiosageduslikke häireid. Raadiosageduslike häirete kohta lisateabe saamiseks vaadake lõiku „Raadiosagedusega (RF) kommunikatsioon“, lk 3. 3 Raadiosageduslike häirete minimeerimiseks veenduge, et pump ja saatja asuvad keha samal küljel. Kui täielikult laetud saatja aku tühjeneb endiselt enne seitset päeva, siis helistage kohalikule esindajale. Võib-olla on käes aeg saatja välja vahetamiseks.
Saatja on kaotanud ühenduse pumbaga Märkus: <i>Kui saatja on kaotanud ühenduse pumbaga, kuvatakse pumbal teavitus.</i>	Pump on levialast väljas. Teised seadmed põhjustavad raadiosageduslikke häireid.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Minge kaugemale seadmetest, mis võivad põhjustada raadiosageduslikke häireid. Raadiosageduslike häirete kohta lisateabe saamiseks vaadake lõiku „Raadiosagedusega (RF) kommunikatsioon“, lk 3. Kui saatja ei suhtle endiselt teie pumbaga, jätkake sammuga 2. 2 Raadiosageduslike häirete minimeerimiseks veenduge, et pump ja saatja asuvad keha samal küljel. Kui saatja ei suhtle endiselt pumbaga, pöörduge abi saamiseks kohaliku esindaja poole.

Seadmete hoiustamine

Hoidke saatjat, laadijat ja testrit toatemperatuuril puhtas, kuivas kohas. Kui saatjat ei kasutata, peate saatjat laadima vähemalt kord 60 päeva jooksul. Kuigi see pole nõutav, võite saatjat hoida laadijas. Kui hoiate saatjat laadijas, ühendage saatja lahti ja ühendage see uuesti laadijaga vähemalt kord 60 päeva jooksul. Kui saatja jäetakse laadijale kauemaks kui 60 päeva, võib aku jäädavalt kahjustuda.

Utiliseerimine

Utiliseerige saatja kohalike akujäätmete kõrvaldamise eeskirjade järgi või pöörduge utiliseerimise kohta info saamiseks tervishoiutöötaja poole.

Tehnilised andmed

Bioühilduvus	Saatja: vastab EN ISO 10993-1 nõuetele
---------------------	--

Lisatud osad	Saatja Sensor
Kasutustingimused	Saatja temperatuur: 0 °C kuni 45 °C Hoiatus: Kui saatjat kasutatakse testriga kõrgemal õhutemperatuuril kui 41 °C, võib saatja temperatuur olla kõrgem kui 43 °C. See võib põhjustada seadme talitlushäireid. Saatja suhteline õhuniiskus: 10–95% (kondensaadita) Saatja rõhk: 57,6 kPa kuni 106 kPa (8,4 kuni 15,4 psi) Laadija temperatuur: 10 °C kuni 40 °C Laadija suhteline õhuniiskus: 30% kuni 75% (kondensaadita)
Hoiustamistingimused	Saatja temperatuur: –20 °C kuni 55 °C Saatja suhteline õhuniiskus: kuni 95% (kondensaadita) Saatja rõhk: 57,6 kPa kuni 106 kPa (8,4 kuni 15,4 psi) Laadija temperatuur: –10 °C kuni 50 °C Laadija suhteline õhuniiskus: 10% kuni 95% (kondensaadita)
Aku eluiga:	Saatja: seitse päeva pidevat glükoosikontrolli, millele järgneb kohe täielik laadimine. Laadija: laadija kasutab saatja laadimiseks ühte uut AAA-patareid.
Saatja sagedus	2,4 GHz, 2M65G1D modulatsioon, alla 1 mW ERP
Maksimaalne väljundvõimsus (EIRP)	0,1 mW
Raadiosagedusega (RF) kommunikatsioon	Pumba ja saatja ühendamise sagedus: 2,4 GHz; patenteeritud Medtronic'i protokoll; tööulatus kuni 1,8 meetrit. Kasutab IEEE 802.15.4 protokolliga koos patenteeritud andmevõrguga.
Saatja eeldatav kasutusiga	Saatja eeldatav kasutusiga on üks aasta sõltuvalt kasutamisest patsiendil.

Saatja juhtmevaba ühendus

Teenuse kvaliteet

Nii saatja kui ka pump on osa 802.15.4 võrgustikust, kus pump funktsioneerib kui koordinaator ja saatja lõpp-sõlmene. Ebasoodsas raadiosageduslikus keskkonnas hakkab pump hindama kanali vahetamise vajadust põhinedes „müra“ tasemetele, mis mida ta märkab energia skaneerimisel. Pump skaneerib energia taset kui 10 minuti jooksul pole saatjalt signaali saanud. Kui kanali vahetus toimub, saadab pump märgutule uuele kanalile.

Saatja alustab kanali otsimist, kui seotud kanali märgutule tuvastamine ebaõnnestub. Otsitakse kõiki viite kanalit. Kui märgutule asukoht kindlaks määratakse, ühildub saatja tuvastatud kanaliga. Kõik mitte tabatud informatsioon kuni uuesti ühendamiseni (kuni 10 tundi) saadetakse saatja poolt pumpa.

Normaalsetes töötingimustes saadab saatja info-paketi iga 5 minuti järel ning kui saatmine on häiritud, siis kordab saatmist.

Andmeturve

Andmeturve Pump võtab vastu ainult raadiosageduslikke laineid (RF) äratuntavalt ning ühendatud seadmelt (pumba peab vastavalt programmeerima, et ta võtaks vastu ainult teatud seadmete informatsiooni).

Pump ja süsteemi osad (glükomeetrid ja saatjad) tagavad omandiõigse abil andmete turvalisuse ja terviklikkuse, nagu näiteks tsükiline koondamise kontroll.

Lennureisid

Saatja on ohutu kasutamiseks kommertslendudel. Kui lennufirma töötajad küsivad infot teie seadme kasutamise kohta, siis näidake palun neile oma meditsiinilist hädaabikaarti. Kui nad nõuavad, et lülitate oma süsteemi välja, peate seda järgima.

Juhised ja tootja deklaratsioon

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline kiirgus		
Saatja on mõeldud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Saatja klient või kasutaja peaks veenduma, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.		
Heitkoguste katse	Ühilduvus	Elektromagnetiline keskkond – suunised
RF kiirgus CISPR 11	Grupp 1	Saatja peab oma eesmärgipärase funktsiooni täitmiseks kiirgama elektromagnetilist energiat. See võib mõjutada läheduses asuvaid elektroonikaseadmeid.
RF kiirgus CISPR 11	Klass B	Saatja sobib kasutamiseks kõikides rajatistes, sh eluhoonetes ja rajatistes, mis on otse ühendatud avaliku madalpinge-elektrivõrguga, mis varustab elektriga eluhooneid.

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus

Saatja on mõeldud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Saatja klient või kasutaja peaks veenduma, et seda kasutatakse sellises keskkonnas.

Häirekindluskatse	IEC 60601 testitase	Vastavus-tase	Elektromagnetiline keskkond - juhend
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Air ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV Kontakt	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Õhk ± 2 kV, ± 4 kV, ± 6 kV, ± 8 kV Kontakt	Kasutamiseks tüüpilises meditsiini-, äri- või haiglakeskkonnas.
Elektriline kiire siirdeline impulss IEC 61000-4-4	± 2 kV toiteliinidele ± 1 kV sisend-/väljundliinidele	Ei ole kohaldatav	Nõue ei kehti selle patareitoitega seadme kohta.
Ülepinge IEC 61000-4-5	± 1 kV liini(de)lt liini(de)le ± 2 kV liini(de)lt maandusele	Ei ole kohaldatav	Nõue ei kehti selle patareitoitega seadme kohta.
Pingelangused, lühikesed katkestused ja pingekoikumised elektritoite sisendliinidel IEC 61000-4-11	$< 5\%$ U_T ($> 95\%$ langus U_T) 0,5 tsükli jaoks	Ei ole kohaldatav	Nõue ei kehti selle patareitoitega seadme kohta.
Toite sagedus. (50/60 Hz) magnetväli IEC 61000-4-8	3 A/m	400 A/m	Toitesageduse magnetilised väljad peaksid olema tüüpilise kodu-, äri- või haiglakeskkonna tüüpilisele asukohale omasel tasemel.
Märkus: U_T on vahelduvvoolu võrgupinge enne katsetaseme rakendamist.			


Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus

Saatja on mõeldud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Saatja klient või kasutaja peaks veenduma, et seda kasutatakse sellises elektromagnetilises keskkonnas.

Häirekindlus- katse	IEC 60601 tase	Vastavustase	Elektromagnetilise keskkonna juhised
Teostatud RF IEC 61000-4-6	3 V/m 150 kHz kuni 80 MHz	Ei ole kohaldatav	Ei ole kohaldatav

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus

Saatja on mõeldud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Saatja klient või kasutaja peaks veenduma, et seda kasutatakse sellises elektromagnetilises keskkonnas.

Häirekindlus- katse	IEC 60601 tase	Vastavustase	Electromagnetic Environ- ment Guidance
RF kiirgus IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz kuni 2,5 GHz	10 V/m 80 MHz kuni 6 GHz	<p>Kaasaskantavaid ja mobiilseid raadiosidekommunikatsiooni seadmeid (see puudutab ka kaableid) ei tohi kasutada saatja ühegi osa suhtes lähemal kui soovitatav vahemaa, mis arvutatakse saatja sageduse suhtes kohaldatavast võrrandist.</p> <p>Lisateavet leiata soovitatud vahekaugustabelist.</p> <p>$d = 0,35\sqrt{P}$ 80 MHz kuni 800 MHz</p> <p>$d = 0,70\sqrt{P}$ 800 MHz kuni 6 GHz</p> <p>Kus P on saatja tootja kohaselt saatja maksimaalne väljundvõimsus vattides (W) ja d on soovitatav vahekaugus meetrites (m).</p> <p>Fikseeritud raadiosaatjate väljatugevus, mis on määratud elektromagnetilise asukoha uuringuga, peaks olema väiksem kui vastavuse tase igas sagedusvahemikus.</p> <p>Häireid võib esineda järgmise sümboliga tähistatud seadme läheduses:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

Juhised ja tootja deklaratsioon – elektromagnetiline häirekindlus

Saatja on mõeldud kasutamiseks allpool kirjeldatud elektromagnetilises keskkonnas. Saatja klient või kasutaja peaks veenduma, et seda kasutatakse sellises elektromagnetilises keskkonnas.

Häirekindlus- katse	IEC 60601 tase	Vastavustase	Elektromagnetilise keskkonna juhised
------------------------	----------------	--------------	---

Märkus: Sagedustel 80 MHz ja 800 MHz kehtib kõrgem sagedusvahemik.

Märkus: Need juhised ei pruugi igas olukorras kehtida. Elektromagnetilist levi mõjutab konstruktsioonide, esemete ja inimeste poolt põhjustatud peegeldumine ja neeldumine.

Paiksete saatjate, nagu raadiotelefonide (mobiiltelefonide/juhtmeta telefonide) ja liikuvate maaside raadioseadmete baasjaamade, amatöörraadio, AM ja FM raadioringhäälingu ning teleringhäälingu väljatugevusi ei ole võimalik teoreetiliselt täpselt prognoosida. Paiksete raadiosaatjate tekitatud elektromagnetilise keskkonna hindamiseks tuleks teostada asukoha elektromagnetiline uuring. Kui mõõdetud väljatugevus kohas, kus saatjat kasutatakse, ületab ülaltoodud raadiosagedusliku vastavuse taset, tuleb normaalse töö kontrollimiseks saatjat jälgida. Ebatavalise jõudluse korral võib osutada vajalikuks lisameetmete kasutusele võtmine, näiteks saatja ümber suunamine või ümber paigutamine.

Sagedusvahemikus 150 kHz kuni 80 MHz peab väljatugevus olema väiksem kui 3 V/m.

Soovitavad vahekaugused kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosideadmete ja saatja vahel

Saatja on ette nähtud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas, kus reguleeritakse raadiosageduslikke häireid. Kliendid või saatja kasutajad saavad vältida elektromagnetilisi häireid, hoides kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosideadmete ning saatja vahel allpool soovitatud minimaalset kaugust sõltuvalt kommunikatsiooniseadmete maksimaalsest väljundvõimsusest.

Saatja suurim nimiväljund- võimsus (W)	Vahekaugus sõltuvalt saatja sagedusest (m)		
	1150 kHz kuni 80 MHz Ei ole kohaldatav	80 MHz kuni 800 MHz $d = 0.35\sqrt{P}$	800 MHz kuni 6,0 GHz $d = 0.70\sqrt{P}$
0,01	Ei ole kohaldatav	0,035	0,07
0,1	Ei ole kohaldatav	0,11	0,22
1	Ei ole kohaldatav	0,35	0,7
10	Ei ole kohaldatav	1,1	2,2
100	Ei ole kohaldatav	3,5	7

Ülalpool loetlemata maksimaalse väljundvõimsusega saatjate puhul võib soovitatavat vahekaugust d meetrites (m) hinnata saatja sagedusele kohaldatava võrrandi abil, kus p on saatja maksimaalne väljundvõimsus vattides (W) saatja tootja kohaselt.

Soovitavad vahekaugused kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosideseadmete ja saatja vahel










Saatja on ette nähtud kasutamiseks elektromagnetilises keskkonnas, kus reguleeritakse raadiosageduslikke häireid. Kliendid või saatja kasutajad saavad aidata vältida elektromagnetilisi häireid, hoides kaasaskantavate ja mobiilsete raadiosideseadmete ning saatja vahel allpool soovitatud minimaalset kaugust sõltuvalt kommunikatsiooniseadmete maksimaalsest väljundvõimsusest.









Saatja suurim nimiväljundvõimsus (W)	Vahekaugus sõltuvalt saatja sagedusest (m)		
	150 kHz kuni 80 MHz Ei ole kohaldatav	80 MHz kuni 800 MHz $d = 0.35\sqrt{P}$	800 MHz kuni 6,0 GHz $d = 0.70\sqrt{P}$

Märkus: Sagedustel 80 MHz ja 800 MHz kehtib kõrgema sagedusvahemiku eralduskaugus.

Märkus: Need juhised ei pruugi igas olukorras kehtida. Elektromagnetilist levi mõjutab konstruktsioonide, esemete ja inimeste poolt põhjustatud peegeldumine ja neeldumine.

Ikoonide tabel

	Seerianumber
	Kataloogi või mudeli number
(1x)	Üks saatja, laadija ja sensorisestaja konteineri/pakendi kohta
(2x)	Kaks testrit konteineri/pakendi kohta
	Tootmiskuupäev (AAAA-KK-PP)
	Tootja
	Enne iga kasutamist peab lugema kasutusjuhendit (see on sildil tähistatud sinisena).
	Temperatuuripiirik
	Mitteioniseeriv elektromagnetiline kiirgus (RF-side).
	Konfiguratsioon või unikaalse versiooni identifikaator
	Elektrilöögi kaitse tase: tüübi BF rakendatud osa

IP48	Saatja: 4 on kaitse tase tahkete objektide vastu, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm. 8 on kaitse tase pideva vette sukeldumise mõjude eest [30 minuti pikkune sukeldumine 2,4 meetri sügavusele].
	Niiskuse piirangud
	See toode vastab Austraalia raadiosageduse nõuetele
CE 0459	Vastavusmärgis: see sümbol tähendab, et seade vastab täielikult direktiivile MDD 93/42/EMÜ (NB 0459).
	Volitatud esindaja Euroopa ühenduses
	Purunemisohtlik, käsitlege ettevaatlikult
	Hoida kuivana
	Paberi, paberi, plastpakenditarvikute ja soovimatu trükitud materjali taaskasutamine.
	WEEE algatus: ÄRGE VISAKE PRÜGI HULKA. Suunake seade ringlusse kohalike jäätmekäitlusnõuete kohaselt.
	Magnetresonantsi (MR) kaitseta – hoidke kaugemal magnetresonantsseadmetest (MRT).

©2017 Medtronic MiniMed, Inc. Kõik õigused on kaitstud.

Guardian™ on Medtronic MiniMed, Inc. kaubamärk.

Bluetooth® on Bluetooth SIG, Inc. registreeritud kaubamärk.

Detachol® on Ferndale Laboratories Inc. registreeritud kaubamärk.

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325
USA
800 646 4633
818 576 5555

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

CE 0459

MMT-7811
MMT-7736L
MMT-7715
MMT-7512

6025977-9G2_A